



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Mejju 2020
(OR. en)

8078/20
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0087(NLE)

PECHE 121

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	20 ta' Mejju 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 205 final - Annexes
Sugġett:	ANNESSI tal- Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1838 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd għall-2020 fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/123 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd għall-2020 fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk li mhumie x tal-Unjoni

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 205 final - Annexes.

Mehmuz: COM(2020) 205 final - Annexes



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.5.2020
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESSI

tal-

Proposta ghal Regolament tal-Kunsill

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1838 f'dak li ghandu x'jaqsam ma' certi opportunitajiet tas-sajd għall-2020 fil-Bahar Baltiku u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/123 f'dak li ghandu x'jaqsam ma' certi opportunitajiet tas-sajd għall-2020 fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk li mhumiex tal-Unjoni

ANNESS I

L-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1838 huwa emendat kif ġej:

- (1) fit-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-bakkaljaw fis-subdiviżjonijiet 25 sa 32 tal-ICES, in-nota ta' qiegħ il-paġna numru 2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“(2) Għandu jkun ipprojbit li jsir sajd għal din il-kwota fis-subdiviżjonijiet 25 u 26 mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awwissu.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, jistgħu jsiru attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-finijiet tal-investigazzjonijiet xjentifiċi, sakemm daww l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità shiha mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, dak il-perjodu tal-gheluq ma għandux japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru li jistadu bl-ghēzula, bix-xbieki tat-thabbil jew bil-pariti, bil-konzijiet tal-qiegh, bil-konzijiet, bix-xlief u bl-irkaptu tat-trejjix jew bi rkaptu passiv iehor f'żoni fejn l-ilma jkun inqas minn 20 metru fond skont il-koordinati tal-mappa nawtika ufficjali li johorġu l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Il-kaptani ta' daww il-bastimenti tas-sajd għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru jkunu jistgħu jimmonitorjaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom il-hin kollu.”;

- (2) fit-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-bakkaljaw fis-subdiviżjonijiet 22 sa 24 tal-ICES, in-nota ta' qiegħ il-paġna numru 2 hija sostitwita b'dan li ġej:

“(2) Għandu jkun ipprojbit li jsir sajd għal din il-kwota fis-subdiviżjonijiet 22 u 23 mill-1 ta' Frar sal-31 ta' Marzu u fis-subdiviżjoni 24 mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, jistgħu jsiru attivitajiet tas-sajd li jsiru biss għall-finijiet tal-investigazzjonijiet xjentifiċi, sakemm daww l-investigazzjonijiet jitwettqu f'konformità shiha mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2019/1241.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, dak il-perjodu tal-gheluq ma għandux japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru li jistadu bl-ghēzula, bix-xbieki tat-thabbil jew bil-pariti, bil-konzijiet tal-qiegh, bil-konzijiet, bix-xlief u bl-irkaptu tat-trejjix jew bi rkaptu passiv iehor f'żoni fejn l-ilma jkun inqas minn 20 metru fond skont il-koordinati tal-mappa nawtika ufficjali li johorġu l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Il-kaptani ta' daww il-bastimenti tas-sajd għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru jkunu jistgħu jimmonitorjaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom il-hin kollu.”.

ANNESS II

L-Annessi IA, ID, IH u V tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/123 huma emendati kif ġej:

- (1) l-Anness IA huwa emendat kif ġej:

- (a) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-gamblu tat-Tramuntana fid-diviżjoni 3a tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi: Gamblu tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona: Iż-żona 3a (PRA/03A.)
---	--------------------------------

Id-

2 123

TAC analitika

Danimarka	
L-Iżvezja	1 143
L-Unjoni	3 266
It-TAC	6 116”

;

- (b) tiddaħħal it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd li ġejja għal-laċċ ikħal u għall-qabdiet aċċessorji marbutin miegħu fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 3a tal-ICES:

“Speċi:	Laċċ ikħal u qabdiet aċċessorji marbutin miegħu <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	Iż-żona 3a (SPR/03A.2)
Id-Danimarka	pm (1)(2)	TAC analitika	
Il-Ġermanja	pm (1)(2)		
L-Iżvezja	pm (1)(2)		
L-Unjoni	pm (1)(2)		
It-TAC	pm (2)”		
(1) Sa 5 % tal-kwota tista’ tkun qabdiet aċċessorji tal-merlangu u tal-merluzz tal-linja sewda (OTH/*03A.2). Flimkien, il-qabdiet aċċessorji tal-merlangu u tal-merluzz tal-linja sewda li jingħaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet aċċessorji ta’ daww l-ispeċijiet li jingħaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqbu d-9 % tal-kwota.			
(2) Din il-kwota tista’ tingħadd biss mill-1 ta’ Lulju 2020 sat-30 ta’ Ġunju 2021. Jistgħu jsiru trasferimenti ta’ din il-kwota lejn l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 2a u 4. Madankollu, il-Kummissjoni għandha tkun mgħarrfa minn qabel bit-tali trasferimenti.			

;

- (c) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċ ikħal u għall-qabdiet aċċessorji marbutin miegħu fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 2a tal-ICES u tas-subżona 4 tal-ICES hija sostitwita b’dan li ġej:

“Speċi:	Laċċ ikħal u qabdiet aċċessorji marbutin miegħu <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 2a u 4 (SPR/2AC4-C)
Il-Belġju	pm (1)(2)	TAC analitika	
Id-Danimarka	pm (1)(2)		
Il-Ġermanja	pm (1)(2)		
Franza	pm (1)(2)		
In-Netherlands	pm (1)(2)		
L-Iżvezja	pm (1)(2)(3)		
Ir-Renju Unit	pm (1)(2)		
L-Unjoni	pm (1)		
In-Norveġja	pm (1)		
Il-Gżejjer Faeroe	pm (1)(4)		

It-TAC

pm (1)''

- (1) Din il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2020 sat-30 ta' Ġunju 2021.
- (2) Sa 2 % tal-kwota tista' tkun qabdiet aċċessorji tal-merlangu (OTH/ *2AC4C). Flimkien, il-qabdiet aċċessorji tal-merlangu li jingħaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet aċċessorji ta' dawg l-ispeċijiet li jingħaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqbuż d-9 % tal-kwota.
- (3) Inkluz iċ-ċiċirell.
- (4) Din il-kwota jista' jkun fiha sa 4 % ta' qabdiet aċċessorji tal-aringi.

;

(d) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-inċova fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 34.1.1 tas-CECAF hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Inċova	Żona:	Iż-żoni 9 u 10 u l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 34.1.1 tas-CECAF (ANE/9/3411)
	<i>Engraulis encrasicolus</i>		
Spanja	1 922 (1)	TAC prekawżjonarja	
Il-Portugall	2 096 (1)		
L-Unjoni	4 018 (1)		

It-TAC 4 018 (1)''

(1) Din il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2020 sat-30 ta' Ġunju 2021.

;

(e) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-aringi fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawg Norveġiżi taż-żona 4 li jinsabu fit-Tramuntana ta' 53° 30' N hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Aringi ⁽¹⁾	Żon a:	L-ilmijiet tal-Unjoni u dawg Norveġiżi taż-żona 4 li jinsabu fit-Tramuntana ta' 53° 30' N (HER/4AB.)
	<i>Clupea harengus</i>		
Id-Danimarka	59 468	TAC analitika	
Il-Ġermanja	39 404	Japplika l-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament.	
Franza	20 670		
In-Netherlands	51 717		
L-Iżvezja	3 913		
Ir-Renju Unit	55 583		
L-Unjoni	230 755		
Il-Gżejjer Faeroe	250		
In-Norveġja	111 652 (2)		
It-TAC	385 008		

- (1) Il-qabdiet tal-aringi li jinqabdu fis-sajd bix-xbieki b'daqs tal-malja ta' 32 mm jew iktar.
- (2) Il-qabdiet li jinqabdu fil-kuntest ta' din il-kwota jridu jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja. Fil-limitu ta' din il-kwota, fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 4a u 4b (HER/*4AB-C) ma tistax tinqabad iktar mill-kwantità mnizzla hawn taht. Se tinghata kwantità addizzjonali ta' mhux aktar minn 10 000 tonnellata jekk in-Norveġja titlob it-tali żieda.

50 000

Kundizzjoni speċjali: fil-limiti tal-kwoti msemmin hawn fuq, l-Unjoni ma tistax taqbad iktar mill-kwantitajiet imnizzlin hawn taht fl-ilmijiet Norveġiżi li jinsabu fin-Nofsinhar ta' 62° N. Se tinghata kwantità addizzjonali ta' mhux aktar minn 10 000 tonnellata jekk l-Unjoni Ewropea titlob it-tali żieda.

L-ilmijiet Norveġiżi li jinsabu fin-Nofsinhar ta' 62° N
(HER/*04N-)⁽¹⁾

50 000

”

;

- (2) fl-Anness ID, it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-pixxispad fil-Mediterran hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona:	Il-Bahar Mediterran (SWO/MED)
Il-Kroazja	14,60 ⁽¹⁾	TAC analitika	
Ċipru	53,85 ⁽¹⁾	Ma għandux japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Spanja	1 663,34 ⁽¹⁾	Ma għandux japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Franza	115,93 ⁽¹⁾		
Il-Greċja	1 101,10 ⁽¹⁾		
L-Italja	3 409,98 ⁽¹⁾		
Malta	404,55 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	6 763,35 ⁽¹⁾		
It-TAC	9 583,07”		

⁽¹⁾ Din il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' April sal-31 ta' Diċembru.

;

- (3) fl-Anness IH, it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għas-sawrell taċ-Ċili fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO hija sostitwita b'dan li ġej:

“Speċi:	Sawrell taċ-Ċili <i>Trachurus murphyi</i>	Żona:	Iż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Il-Ġermanja	10 446,80	TAC analitika	
In-Netherlands	11 323,26	Ma għandux japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Il-Litwanja	7 269,16	Ma għandux japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Il-Polonja	12 498,78		
L-Unjoni	41 538		
It-TAC	Mhix rilevanti”		

;

- (4) fil-Parti B tat-tabella mogħtija fl-Anness V, li tittratta “L-għadd massimu ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għall-bastimenti ta' pajjiżi terzi li jistadu fl-ilmijiet tal-Unjoni”, in-nota ta' qiegħ il-paġna numru 1 hija sostitwita b'dan li ġej:

“(1) Biex jinħarġu dawk l-awtorizzazzjonijiet tas-sajd, trid tingħata prova li jeżisti kuntratt validu bejn sid il-bastiment li qed japplika għall-awtorizzazzjoni tas-sajd u impriza tal-ipproċessar li tinsab fid-Dipartiment tal-Guyana Franċiża u li dan jinkludi l-obbligu li mill-inqas 75 % mill-qabdiet kollha tal-isnapper tal-bastiment ikkonċernat jinħattu l-art f'dak id-Dipartiment sabiex dawn ikunu jistgħu jiġu pproċessati fl-impijant ta' dik l-impriza. L-awtoritajiet Franċiżi jridu japprovaw it-tali kuntratt u għandhom jiżguraw li dan ikun konsistenti kemm mal-kapaċità reali tal-impriza tal-ipproċessar kontraenti u kemm mal-oġettivi għall-iżvilupp tal-ekonomija tal-Guyana. Mal-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tas-sajd għandha tinhemeż kopja ta' dan il-kuntratt li jkun gie approvat kif xieraq. Meta t-tali approvazzjoni tiġi miċhuda, l-awtoritajiet Franċiżi għandhom jgħarrfu lill-parti kkonċernata u lill-Kummissjoni b'dan u jagħtuhom ir-raġunijiet tagħhom għal dan. Bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tal-Venezwela li jkun awtorizzat iwettaq attivitajiet tas-sajd fl-2020 jista' jkompli jistad sal-1 ta' April 2021 sa ma tiġġedded l-awtorizzazzjoni tas-sajd tiegħu, dejjem jekk:

- l-operatur tal-bastiment ikun iffirma kuntratt ġdid tal-provvista għall-2021;

- ikunu għaddejjin il-proċeduri għat-tiġdid tal-awtorizzazzjoni ta' dan il-bastiment;
- fl-2020 l-operatur tal-bastiment ikun hares l-obbligi tiegħu tar-rappurtar u l-obbligi kuntrattwali tiegħu marbutin mal-hatt l-art.

Din l-estensjoni tiskadi fid-data tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar il-ħruġ ta' awtorizzazzjoni tas-sajd għall-2021 għal dak il-bastiment, jew malli l-Kummissjoni tavża li l-awtorizzazzjoni giet miċhuda.”.

ANNESS [\[...\]](#)